EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 3.7.2019
COM(2019) 307 final

2019/0145 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejā un Reinas kuģniecības centrālajā komisijā attiecībā uz paraugu pieņemšanu iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis dokuments ir priekšlikums lēmumam, ar ko izklāsta nostāju, kura Savienības vārdā jāieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejas (*CESNI*) nākamajā sanāksmē, kas notiks 2019. gada 15. oktobrī, un Reinas kuģniecības centrālās komisijas (*CCNR*) gaidāmajā plenārsēdē, nolūkā pieņemt standartus, ar ko nosaka paraugus iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Pārskatītā Konvencija par kuģošanu Reinā

Pārskatītā 1868. gada 17. oktobra Konvencija par kuģošanu Reinā nosaka tiesisko regulējumu, kas reglamentē Reinas kā iekšzemes kuģošanas ūdensceļa izmantošanu un nosaka Reinas kuģniecības centrālās komisijas (*CCNR*) pienākumus. Pašlaik piemērojamā konvencijas redakcija ir 1963. gada 20. novembra konvencija, kas stājās spēkā 1967. gada 14. aprīlī.

Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā puses pašlaik ir četras ES dalībvalstis (Beļģija, Francija, Nīderlande un Vācija) un Šveice. Savienība nav konvencijas puse.

2.2. *CCNR* un *CESNI*

CCNR ir starptautiska organizācija, kas īsteno iniciatīvas, kuru mērķis ir nodrošināt kuģošanas brīvību Reinā un veicināt kuģošanu pa Reinu. Plenārsēdes notiek divreiz gadā, un tajās piedalās *CCNR* dalībvalstu pārstāvji. Plenārsēde ir *CCNR* lēmumu pieņemšanas struktūra, un tajā tiek pieņemtas rezolūcijas. Katrai dalībvalstij ir viena balss, un lēmumus pieņem vienprātīgi. Rezolūcijas ir juridiski saistošas. ES nav *CCNR* locekle.

CCNR 2015. gadā pieņēma rezolūciju, ar ko tika izveidota Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komiteja (*Comité Européen pour l'Élaboration de Standards dans le Domaine de Navigation Intérieure – CESNI*). Tās darbā ietilpst: i) tehnisko standartu pieņemšana dažādās jomās, jo īpaši attiecībā uz kuģiem, informācijas tehnoloģijām un apkalpi, ii) vienota šo standartu un attiecīgo procedūru interpretācija un iii) kuģošanas drošuma, vides aizsardzības un citu kuģošanas jomas jautājumu apspriešana.

CESNI sastāvā ir eksperti, kas pārstāv *CCNR* un ES dalībvalstis. Katrai *CESNI* pārstāvētajai dalībvalstij ir viena balss. ES nav *CESNI* locekle, bet drīkst piedalīties tās darbā bez balsstiesībām kopā ar starptautiskām organizācijām, kas strādā *CESNI* aptvertajās jomās.

2.3. Paredzētie standarti, kas jāpieņem *CESNI* un *CCNR*

Nākamajā sanāksmē, kas plānota 2019. gada 15. oktobrī, *CESNI* plāno pieņemt standartus attiecībā uz paraugiem, ko izmanto iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā (turpmāk "paredzētais akts").

Minētie paraugi ir šādi:

- kuģa vadītāja, sašķidrinātas dabasgāzes (*LNG*) speciālista un pasažieru navigācijas speciālista kvalifikācijas sertifikātu paraugi (cesni(19)_17 standarti);
- darba uzskaites grāmatiņas paraugs (cesni(19)_15);
- kuģa žurnāla paraugs (cesni(19)_14);

- paraugs dokumentam, kas apvieno kvalifikācijas sertifikātus un darba uzskaites grāmatiņu (cesni (19)16);
- praktiskā eksāmena sertifikāta paraugs (cesni(19)_13).

CESNI 2019. gada 11. aprīļa sanāksmē vienprātīgi nolēma ieplānot šo standartu pieņemšanu savā nākamajā sanāksmē, kas plānota 2019. gada 15. oktobrī. Gaidāms, ka līdz tam standartu projektos tiks veiktas tikai nelielas izmaiņas, iespējams, arī dokumentu un to atsauču konsolidācija.

Noteikumi par Reinas kuģošanas personālu uz *CESNI* standartiem atsauksies no 2022. gada 17. janvāra. Tas ir Direktīvas (ES) 2017/2397 transponēšanas termiņš: lai nodrošinātu Reinas sertifikātu atzīšanu visos ES iekšzemes ūdensceļos, līdz minētajam datumam *CCNR* regulatīvais režīms profesionālajām kvalifikācijām, uz ko attiecas šī direktīva, ir pilnībā jāsaskaņo ar *CESNI* standartiem.

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Direktīva (ES) 2017/2397[1] paredz nosacījumus un procedūras tādu personu kvalifikāciju sertificēšanai, kuras iesaistītas peldlīdzekļa, kas kuģo pa Savienības iekšzemes ūdensceļiem, ekspluatācijā, kā arī šādu kvalifikāciju atzīšanai dalībvalstīs. Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus minēto noteikumu īstenošanai, Direktīvas (ES) 2017/2397 11. panta 3. punkts, 18. panta 3. punkts un 22. panta 4. punkts piešķir Komisijai īstenošanas pilnvaras attiecībā uz paraugu pieņemšanu Savienības kvalifikācijas sertifikātu, praktiskā eksāmena sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu un kuģa žurnālu izsniegšanas vajadzībām. Saskaņā ar Direktīvu (ES) 2017/2397 *CESNI* standarti, ar ko nosaka paraugus iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā, ir jāiekļauj ES tiesību aktos. Tāpēc paredzētais akts var ietekmēt Savienības tiesību kopīgos noteikumus vai mainīt to darbības jomu, un tādējādi saskaņā ar LESD 3. panta 2. punkta beigu daļu Savienībai ir ekskluzīva ārējā kompetence.

Tāpēc, lai nodrošinātu, ka, pieņemot standartus, ar ko nosaka paraugus iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā, pienācīgi tiek ņemtas vērā ES intereses, ir jānosaka Savienības nostāja.

Saskaņā ar *CESNI* darba programmu 2016.–2018. gadam *CESNI* eksperti (*CESNI* profesionālo kvalifikāciju darba grupā — *CESNI/QP*) ir sagatavojuši profesionālo kvalifikāciju standartu projektus.

Sagatavojot paraugus, *CESNI* eksperti organizēja šādas tehniskās sanāksmes:

- *CESNI* ekspertu sanāksmes 2018. gada 1. februārī, 2018. gada 23. un 24. maijā, 2018. gada 4. septembrī, 2018. gada 6. novembrī un 2019. gada 19. februārī;
- *CESNI* komitejas sanāksme 2019. gada 11. aprīlī.

Komisijas ekspertu grupa iekšzemes kuģošanas sociālajos jautājumos 2017. gada 7. septembra, 2018. gada 21. septembra un 2019. gada 8. februāra sanāksmēs tika informēta par *CESNI* veikumu.

[1] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka "nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu".

LESD 218. panta 9. punktu piemēro neatkarīgi no tā, vai Savienība ir šādas struktūras dalībniece vai nolīguma puse[2].

Jēdziens "lēmumi ar juridiskām sekām" ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas attiecas arī uz instrumentiem, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas "var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu"[3].

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

CCNR ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, ar pārskatīto Konvenciju par kuģošanu Reinā. *CESNI* ir struktūra, ko izveidojusi *CCNR*.

Akti, ko *CESNI* un *CCNR* ir aicinātas pieņemt, ir akti ar juridiskām sekām. Paredzētie akti var būtiski ietekmēt ES tiesību aktu saturu, proti, Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 12. decembra Direktīvu (ES) 2017/2397 par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK.

Tāpēc Komisijai līdz 2020. gada 17. janvārim jāpieņem īstenošanas akti, kas minēti šādos pantos:

- 11. panta 3. punktā par paraugiem Savienības kvalifikācijas sertifikātiem un vienotiem dokumentiem, kuros apvienoti Savienības kvalifikācijas sertifikāti un darba uzskaites grāmatiņas;
- 18. panta 3. punktā par praktiskā eksāmena sertifikātu paraugiem;
- 22. panta 4. punktā par darba uzskaites grāmatiņu un kuģa žurnālu paraugiem.

Direktīvas (ES) 2017/2397 40. apsvērumā ir paskaidrots, ka *CESNI* standarti atvieglotu tiesību aktu saskaņošanu Eiropas iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā. Direktīvas 34. pantā ir noteikts, ka iepriekšminētajos īstenošanas aktos ir jāizdara atsauce uz *CESNI* izstrādātiem standartiem, ja:

a) minētie standarti ir pieejami un atjaunināti;

b) minētie standarti atbilst jebkādām piemērojamām prasībām, kas noteiktas direktīvas pielikumos;

c) izmaiņas *CESNI* lēmumu pieņemšanas procesā neapdraud Savienības intereses.

Komisijai īstenošanas aktos jāiekļauj viss standartu teksts.

Paredzētie akti nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

---

[2] Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, EU:C:2014:2258, 64. punkts.

[3] Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu pieņemamā lēmuma materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā paredzētā akta mērķa un satura, attiecībā uz kuru ieņem nostāju Savienības vārdā. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens ir atzīstams par galveno, bet otrs nav būtisks, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzēto aktu galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopējo transporta politiku.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir 91. panta 1. punkts.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam jābūt LESD 91. panta 1. punktam sasaistē ar 218. panta 9. punktu.

2019/0145 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejā un Reinas kuģniecības centrālajā komisijā attiecībā uz paraugu pieņemšanu iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu sasaistē ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Pārskatītā Konvencija par kuģošanu Reinā ("nolīgums") stājās spēkā 1967. gada 14. aprīlī[4].

(2) Atbilstoši nolīguma 46. pantam Reinas kuģniecības centrālā komisija ("*CCNR*") var pieņemt rezolūcijas, kas ir saistošas tās locekļiem.

(3) Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komiteja (*CESNI*) tika izveidota 2015. gada 3. jūnijā *CCNR* ietvaros nolūkā izstrādāt tehniskos standartus dažādām iekšzemes ūdensceļu jomām, jo īpaši attiecībā uz kuģiem, informācijas tehnoloģijām un apkalpi.

(4) Nākamajā sanāksmē, kas plānota 2019. gada 15. oktobrī, *CESNI* ir jāpieņem standarti attiecībā uz paraugiem iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju jomā. *CCNR* arī jāpieņem rezolūcija, kas šos paraugus iekļaus Noteikumos par Reinas kuģošanas personālu.

(5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem *CESNI* un *CCNR*, jo standarti attiecībā uz paraugiem profesionālo kvalifikāciju jomā būtiski ietekmēs Savienības tiesību aktu saturu, proti, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2397[5].

(6) Lai veicinātu mobilitāti un gādātu par drošumu, ir svarīgi, ka paraugi, ko apkalpes locekļi izmanto savu kvalifikāciju atzīšanas nodrošināšanai, ir pēc iespējas saskaņoti atbilstoši dažādiem tiesiskajiem regulējumiem visā Eiropā. Jo īpaši ES dalībvalstis, kas ir arī *CCNR* locekles, būtu jāpilnvaro atbalstīt lēmumus, ar ko *CCNR* noteikumus saskaņo ar noteikumiem, ko piemēro Savienībā.

(7) *CESNI* izstrādātie paraugi kvalifikācijas sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņas, kuģa žurnāla, vienota dokumenta, kurā apvienoti kvalifikācijas sertifikāti un darba uzskaites

[4] Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā puses pašlaik ir četras dalībvalstis (Beļģija, Francija, Nīderlande un Vācija) un Šveice. Savienība nav *CCNR* locekle.

[5] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

grāmatiņa, un praktiskā eksāmena sertifikātu vajadzībām nodrošina Eiropas standartu saskaņošanu.

(8) Savienības nostāju, rīkojoties kopīgi, pauž tās Savienības dalībvalstis, kas ir *CESNI* un *CCNR* locekles,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejas (*CESNI*) nākamajā sanāksmē, kura plānota 2019. gada 15. oktobrī un kurai jāpieņem lēmums par Eiropas iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju standartiem, kā izklāstīts šā lēmuma I pielikumā, ir piekrist minēto standartu pieņemšanai.

2. Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Reinas kuģniecības centrālās komisijas (*CCNR*) plenārsēdes sanāksmē, kurā jālemj par iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju Eiropas standartiem, kā noteikts šā lēmuma I pielikumā, ir atbalstīt visus priekšlikumus, ar ko Noteikumu par Reinas kuģošanas personālu prasības saskaņo ar iekšzemes kuģošanas profesionālo kvalifikāciju Eiropas standartu prasībām.

2. pants

1. Lēmuma 1. panta 1. punktā norādīto nostāju, kopīgi rīkojoties, pauž Savienības dalībvalstis, kas ir *CESNI* locekles.

2. Lēmuma 1. panta 2. punktā norādīto nostāju, kopīgi rīkojoties, pauž Savienības dalībvalstis, kas ir *CCNR* locekles.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs